

April 3
2021



*Dynamics of Evangelization
at St. Thomas Aquinas Church*

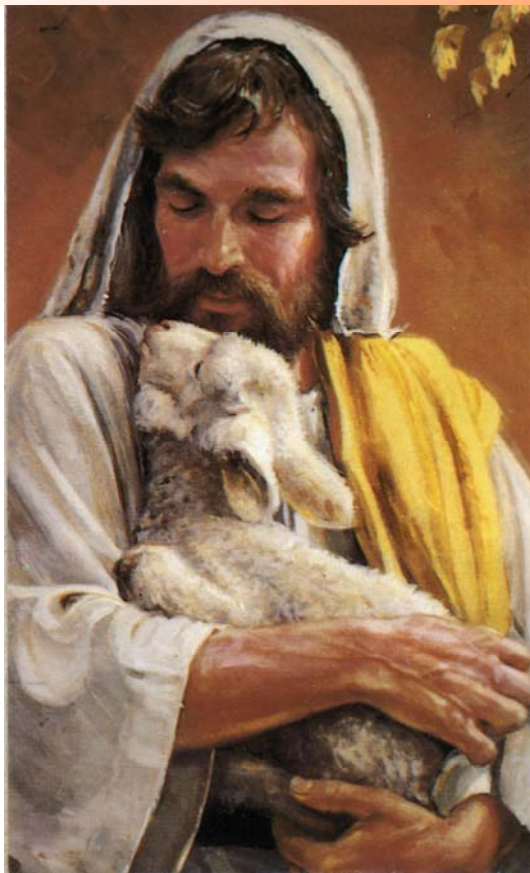
ST. THOMAS AQUINAS CHURCH

1501 S. Atlantic Blvd.
Monterey Park
CA 91754

Phone: 323-264-4447
323-264-4448
Fax: 323-264-2524

UNITED CHINESE APOSTOLATE

Sharing the Good News



蒙
市
聖
湯
瑪
斯
天
主

新
領
洗
者
的
心
情
故
事

本堂神父：

Fr. John Kyebasuuta

指導司鐸：劉振田神父

福傳組：

Pearl 田素珍, Henry 陳忠貴

趙寵修, 楊雪虹, 喬愛莉

喬偉剛, 蔡義威, 劉欣

吳海華, 嚴照春, 周稚傑

王健華, 蔡小鵬, 薛瑪莉

許容榕, 王萍

信仰講座：

劉振田神父

丁穎達, 喬偉剛, 吳海華

嚴照春, 岳德帆, 馬明睿

喬愛莉, 蔡義威, 劉欣

翻譯：Felicia 嚴照春

編輯：Sherry 許容榕

Welcome and Pray for the
5 New Members to Receive
the Sacraments of Initiation

Easter Vigil 2021

歡迎五位朋友

於二零二一年復活節前夕領受入門聖事



請為領洗者祈禱 Pray for the Newly Baptized.



池鴻標 Chi, HongBiao

聖名：James

代父：Francis 喬偉剛

我的媽媽出生在一個信仰天主的家庭，從小我就住在外公外婆家，家裡經常有天主教的教友來集會，唱聖歌、念聖經，那時候的我不知道長輩們是信仰主耶穌基督，後來才知道而且外公每天起來都會唸經。

來美國以後參加了慕道班，在老師們關心下讓我感到了溫暖，讓我對天主更進一步的認識。剛來美國因為沒有車子不方便，都是陳老師接送，非常感謝老師們抽出時間安排了慕道班，讓我們認識了解天主，敬天主。非常感謝老師們的溫暖就像一個大家庭一樣。感謝讚美主！✚

My mother was born in a family that believes in Catholic faith. Since I was a child, I have lived with my grandfather and grandmother. There are often Catholics in the family who come to gather. They sing hymns and read the Bible. At that time, I didn't know that the elders believed in the Lord Jesus Christ. And later on I learned that grandpa read the Bible every day when he got up.

After I came to the United States, I participated in the catechumen class. I felt warm under the care of the teachers. It gave me a better understanding of God. When

I came to the United States because there is no car and it is inconvenient, so I was picked up by Mr. Chen. Thank you very much for your time to arrange the class for me. After the catechumen class, I can get to know God and respect God. Thank you very much for the warmth of the teachers like a big family. Thank you everyone and praise the Lord! ✚



周清松 Zhou, QingSong

聖名：Paul

代父：Charles Cai 蔡義威

在很早以前就認識了天主教，我的姑姑是一位修女，曾經也跟我說天主教的事情，但當時我什麼也聽不進去，自從我到了美國來，再一次機會巧合，感謝天主在我妹妹帶領下我來到了聖湯瑪斯教堂，我參加了慕道班，認識眾多的兄弟姐妹們，感受到天主偉大的力量幫我走出困境。感謝劉神父和慕道班老師們的教導，讓我學到了很多，也更堅定了我在信仰道路上的決心，在今後的生活，我會多多祈禱，獲得主耶穌更多的恩典，堅定不移地在基督的道路上走下去，有主真好！感謝天主！感恩每一天！阿們！✚

I knew Catholicism a long time ago. My aunt is a nun and once told me about Catholicism. But I don't want listen to anything. Since I came to the United States, another chance coincidence. Thanks to God

I was introduced by my sister and I came to St. Thomas church. I participated in the catechism classroom. I met many brothers and sisters. I felt the great power of God and helped me out of the predicament. Thanks to Father Liu and the teachers of the catechism classroom, I learned a lot. It also strengthened my determination on the road of faith. In the future life, I will pray more and receive more grace from the Lord Jesus. I will continue to walk on the path of Christ unswervingly. It is good to have a Lord! Thanks to God every day. Amen. ✚



張玉學 Zhang, YuXue

聖名：Leo

代父：Louis Wu 吳海華

大家好！我是來自中國一個普通家庭，剛來美國因為各種原因工作不順利，每天心情不好特別的心煩，在我最孤獨的時候有一位朋友就給我講了一段聖經，聽完心情就好了很多。有一次朋友帶我去了蒙市聖湯瑪斯教堂，聽了神父的講道，感覺回到家了，這就是神的指引把我帶回了家。通過慕道班老師的講解，讓我確定了這就是我要的信仰，我要跟隨上主，我的天主，我要努力學習。感謝天主把我帶到了這個大家庭。非常期待領聖洗，祈求天主保佑我家人平安健康感謝天主！阿們！✚



請為領洗者祈禱 Pray for the Newly Baptized.



Hello everyone! I am from an ordinary Chinese family who just came to the United States because of various reasons. My work is not going well. I feel very upset every day. When I was the loneliest, a friend told me a passage of the Bible. After listening to it, I feel much better. A friend took me to St. Thomas Church in Monterey Park. After listening to the priest's explanation, I felt that I had returned home by God. This is God's guidance and brought me home. Through the explanation of the catechism class teachers, I am sure that this is what I want in faith. I want to follow the Lord, my God. I want to study hard. Thank God for bringing me to this big family. I look forward to receiving baptism. Pray for God to bless my family safe and healthy. Thanks to God. Amen. ☩



何敏 He, Min
聖名: Martin

代父: Robert Cai 蔡小鵬

做為一個來至信仰天主的家庭或者說家族，身邊親戚或者說朋友大多都是天主教，所以我從小在教堂度過了一個快樂童年時光，隨著年齡的增長工作的繁忙已經沒辦法像以前一樣經常去教堂，而現在我來到了美國，更有機會參與蒙市聖湯瑪斯教堂的慕道班，踏上了尋找天主追尋天主的信仰之路，這裡的每個同學與老師都是那麼的溫和友善，通過老師們的講解我才更加的理解了天主教的道理與知識，更加的親近天主同時相信一

切都是天主對我們最好的安排，懷著感恩的心去對待人和事，感謝天主讓我變成一個更好的人，也感謝所有幫助過我的人，願天主保佑大家！☩

As a family or family members that believes in God, most of my relatives or friends are Catholics, so I spent a happy childhood in church since I was a child. As I grow older, I was busy at work so I can't go to the church that often, and now I come to the United States, I have the opportunity to participate in the catechumen class of St. Thomas Church in Monterey Park, and embarked on the road of finding God and following God's faith. Every classmate and teacher here are so gentle and friendly, through the teacher's explanation, I understood the principles and knowledge of Catholicism better, got closer to God and believed that everything is God's best arrangement for us, and treated people and things with a grateful heart, thank God for letting us I have become a better person, and I am also grateful to all those who have helped me. May God bless you all. ☩



梁美情 Ashley Liang
聖名: Ada

代母: Mary Xue 薛蓮云

自從認識我男朋友何慶以來對天主有一點的了解，也不排除我有結婚成分是我姓天主。特別是說婚配耶穌親定的聖事，為賦慎重與正夫正妻，使

之終身和睦，妥當教育兒女，這話讓我更相信主的存在，我希望的愛情結婚從此始終，當我男朋友第一次帶我去聖湯瑪斯教堂，我見到了聖母瑪利亞，有一種特別溫馨的感覺讓我決定參加慕道班，可能也有很多機緣巧合，因為我女兒是基督徒她之前也跟我說過耶穌的故事。我男朋友全家都是天主教，他外婆那邊也是天主教，讓我知道信仰耶穌基督的行善，最後都會上天堂。而在進入慕道班後，對天主教和聖經有了一點認識。感謝讚美天主！☩

Since I met my boyfriend He Qing, I have a little understanding of God, and it does not rule out that I have a marriage element because I believe in God. Especially when it comes to the sacrament of marriage with Jesus, and the righteous husband and wife, so that we will live in harmony. Properly raise children! These words made me believe in the existence of the Lord even more. The love and marriage I hope will always be there. When my boyfriend took me to St. Thomas Church for the first time, I saw the Virgin Mary, and I felt a particularly warm feeling that made me decide There may be many coincidences in attending the catechumen, because my daughter is a Christian. She told me the story of Jesus before. My boyfriend and his family are all Catholics. His grandmother is also Catholic. Let me know that I believe in Jesus Christ. For doing good deeds, eventually we will go to heaven. After entering the catechumen, I have better knowledge of Catholicism and the Bible. Thank you and praise God. ☩



2021' Full Communion for Adults

| | Name | 中文 | Baptized Name | Sponsor |
|---|----------------|------|---------------------------|-------------------|
| 1 | Chi, HongBiao | 池鴻標 | James | Francis Chiao 喬偉剛 |
| 2 | Zhou, QingSong | 周清松 | Paul | Charles Cai 蔡義威 |
| 3 | Zhang, YuXue | 張玉學 | Leo | Louis Wu 吳海華 |
| 4 | He, Min | 何 敏 | Martin | Robert Cai 蔡小鵬 |
| 5 | Ashley Liang | 梁美情 | Ada | Mary Xue 薛蓮云 |
| 6 | FuLing Tan | 譚田福玲 | Teresa of Calcutta | Pearl Tien 田素珍 |

